

# 佛说大乘圣吉祥持世陀罗尼经

【2013年修正版】

如是我闻。一时世尊。在憍睒弥国大棘林中。与大比丘众四百五十人俱。皆是众所知识大阿罗汉。并诸菩萨摩訶萨。诸佛法众悉来集会。恭敬围绕听佛说法。

是时会中有一长者名曰妙月。于憍睒弥大城中住。如是长者有大智慧方便善巧。男女众多奴婢仆从眷属圆满。皆具善根发大善心。是时妙月长者。往覲世尊到佛所已。恭敬合掌顶礼佛足。而复旋绕经百千匝。退坐一面安详坐已。妙月长者而白佛言。世尊我于今日。欲问如来应正等觉。我今心中而有疑事。唯愿世尊大慈无量为我。说法开我疑结。

尔时释迦牟尼世尊。告妙月长者言。我今恣汝所问心所疑事。如汝所疑不应怀蕴于自心中。妙月长者闻佛所说。复白佛言世尊。若善男子善女人。多受贫穷。云何而得不受贫苦。多疾病人。云何而得不受病恼。

尔时世尊具一切智者。告妙月长者言。汝今何故唯为贫穷。心怀疑惑而作是问。妙月长者白世尊言。我今贫穷世尊我今贫穷善逝。为多眷属男女婢仆居家充满。今为我说。世尊依我所问而为说法。贫穷众生以何方便令离贫苦。多病众生以何方便令无病恼。资生财宝粟麦等物。云何而得仓库充满。云何而得见所爱乐。金银摩尼真珠琉璃。螺贝璧玉珊瑚碎磈。金刚宝等库藏盈溢。令我施之无有穷尽。云何而得居家眷属。男女大小尊贵自在。妙月长者作如是言白世尊已。是时。

佛复告妙月长者言。往昔过去无数劫中。于彼世时有佛出世。名持金刚海大音声如来应供正遍明知行足善逝世间解无上士调御丈夫天人师佛世尊。我当于彼世尊之处。闻陀罗尼名吉祥持世。闻是法已我常受持读诵至诚供养。而复为他广说是陀罗尼。善男子我今为汝说此陀罗尼拥护于汝。人不能为害非人亦不能为害。药叉不能为害罗刹娑不能为害。毕隶(二合)多不能为害步多不能为害。比舍遮不能为害。矩伴拏不能为害。邬娑多(二合)啰迦(去)不能为害布单曩(引)不能为害。揭吒布单曩(引)不能为害。食大便者不能为害。食小便者不能为害。食种种净不净物者亦不能为害。妙月长者此吉祥持世陀罗尼。若有善男子善女人。得此陀罗尼经在于自己舍宅之中。或在手中恭敬供养。或心思惟是经法者。或得听闻是经法者。便乃受持读诵供养。或广为他解说义趣。此善男子善女人。昼夜常得卫护安隐快乐。饮食丰足获大福德。此吉祥持世陀罗尼经。若能至心供养之者。则是供养过去现在未来之世一切如来应正等觉。若能依法常于中夜。课念此陀罗尼四遍。此人便得诸天而来卫护欢喜爱乐。复为此人亲自来下降。雨上妙甘美食。诸天众等于诸如来心怀欢喜。于诸佛法心怀欢喜。于佛无相智心怀欢喜。于和合众心怀欢喜。于说法师心怀欢喜。佛复告妙月长者言。我今为汝及未来世一切众生。令得广大利益安乐。说是吉祥持世陀罗尼曰。

## 吉祥持世陀罗尼

namo ratna-trayāya. namo bhagavate vajra-dhara

拿牟唎(弹)得拿(合)-得唎(合、弹)呀(引)呀拿牟帕嘎哇噶 哇积唎(合、弹)-它唎(弹)

sāgaranirghoṣāya tathāgatāya arhate samyak

萨(引)嘎唎(弹)尼勒(弹)扣(合)沙(卷、引)呀达他(引)嘎达(引)呀阿勒(弹)哈(合)噶三弥呀(合)格(半)

sambuddhāya. tadyathā, oṃ, su-rūpe su-vadane bhadre

三布塔(引)呀达滴雅(合)他(引)喻苏-噜(弹、引)悲苏-哇达内帕得类(合、弹)

su-bhadre bhadravati candravati, maṅgale maṅgale su-maṅgale

苏-帕得类(合、弹)帕得唎(合、弹)哇滴坚得唎(合、弹)哇滴忙嘎雷忙嘎雷苏-忙嘎雷

maṅgalavati, ārya-srī-vasu-dhāre accha-pare

忙嘎拉哇滴阿(引)哩(弹)呀(合)-悉哩(合、弹、引)-哇苏-它(引)类(弹)阿恰-巴类(弹)

ud-gataṇi ud-dyotake ud-bhedani ut-sadaṇi sasya

乌得(半)-嘎达尼(卷) 乌得(半)-滴由(合)达给 乌得(半)-配达尼 乌得(半)-萨达尼(卷) 萨悉呀(合)

dhānya-dhane, śrīmati prabhā-mati a-male vi-male

它(引)尼呀(合)-它内 悉哩(合、弹、引) 吗滴 波喇(合、弹) 帕(引)-吗滴 阿-吗雷 微-吗雷  
nir-male, ruh ruh sū rūpya vi-male capala

尼勒(弹、半)-吗雷 嚕(弹)赫(合、止) 嚕(弹)赫(合、止) 苏(引) 嚕(弹、引) 比亚(合) 微-吗雷 加巴拉  
maṅgale; ā-lopa-nāsti, vitta-nāsti, āvanāsti, artha

忙嘎雷 阿(引)-楼巴-拿斯滴(合) 微达-拿斯滴(合) 阿(引) 哇拿斯滴(合) 阿勒(弹) 它(合)  
nāsti, avita-nāsti, ādhā-nāsti, citra-nāsti,

拿斯滴(合) 阿微达-拿斯滴(合) 阿(引) 它(引)-拿斯滴(合) 积得喇(合、弹)-拿斯滴(合)  
viśva-kṛṣe, viśva-vāra vi-śunaśi, vi-śuddha śiri

微西哇(合)-格里(合、卷)些 微西哇(合)-哇(引)喇(弹) 微-修拿西 微-修它 悉哩(弹)  
vi-gulphaṇiye. anuttare aṅgule bhaṅgure pra-bhaṅgure

微-古叻帕(合) 尼(卷) 耶 阿奴达类(弹) 昂古雷 旁古类(弹) 波喇(合、弹)-旁古类(弹)  
vi-rame vi-dhane; duḥ me, duḥ duḥ me, kha-khale śāli

微-喇(弹) 枚 微-它内 度赫(合、止) 枚 度赫(合、止) 度赫(合、止) 枚 咖-咖雷 霞(引) 利  
dhānya pari-pūryate, ta-tare tara tara, ta-tara

它(引) 尼呀(合) 巴哩(弹)-布(引) 哩(弹) 呀(合) 得 达-达类(弹) 达喇(弹) 达喇(弹) 达-达喇(弹)  
ta-tara. tāraya tāraya vajre vajre, vajropame

达-达喇(弹) 达(引) 喇(弹) 呀 达(引) 喇(弹) 呀 哇积类(合、弹) 哇积类(合、弹) 哇积喽(合、弹) 巴枚  
ṭakki ṭakki dāke dhārake. oḡhe bhoge pūge, dāke

达(卷) 唧(阁衣反) 达(卷) 唧(阁衣反) 达(引) 给 它(引) 喇(弹) 给 欧尅(克类反) 剖给 布(引) 给 达(引) 给  
dāke dhānake a-vāriṇi pra-vardhane varṣaṇi

达(引) 给 它(引) 拿给 阿-哇(引) 哩(弹) 达尼(卷) 波喇(合、弹)-哇勒(弹) 它(合) 内 哇勒(弹) 沙(合、卷) 尼(卷)  
varṣaṇi niṣ-pādani. bhagavan vajra-dhara-sāgara

哇勒(弹) 沙(合、卷) 尼(卷) 尼施(卷、半)-巴(引) 达尼 帕嘎万 哇积喇(合、弹)-它喇(弹)-萨(引) 嘎喇(弹)  
nirghoṣa tathāgatam anu-smara. sarva tathāgata

尼勒(弹) 担(合) 沙(卷) 达他(引) 嘎当 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 萨勒(弹) 哇(合) 达他(引) 嘎达  
satyam anu-smara. dharma satyam anu-smara. saṅgha

萨滴阻(合) 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 它勒(弹) 吗(合) 萨滴阻(合) 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 三咖  
satyam anu-smara. taṭ taṭ, pūraya pūraya,

萨滴阻(合) 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 达得(卷、半) 达得(卷、半) 布(引) 喇(弹) 呀 布(引) 喇(弹) 呀  
pūraṇi pūraṇi sarva āsā mama sarva

布(引) 喇(弹) 尼(卷) 布(引) 喇(弹) 尼(卷) 萨勒(弹) 哇(合) 阿(引) 霞(引) 吗吗 萨勒(弹) 哇(合)  
sattvānāṃ ca bhara bharaṇe. maṅgale śānta-mati, śubha-mati,

萨得哇(合、引) 囊(引) 加 帕喇(弹) 帕喇(弹) 内(卷) 忙嘎雷 仙(引) 达-吗滴 修帕-吗滴  
mahā-mati, maṅgala-mati, prabhāvati bhadravati,

吗哈(引)-吗滴 忙嘎拉-吗滴 波喇(合、弹) 帕(引) 哇滴 帕得喇(合、弹) 哇滴  
su-candra-mati, ā-gaccha ā-gaccha samayam anu-smara

苏-坚得喇(合、弹)-吗滴 阿(引)-嘎恰 阿(引)-嘎恰 萨吗阳 阿奴-斯吗(合) 喇(弹)  
svāhā. ā-varakam anu-smara svāhā.

斯哇(合、引) 哈(引) 阿(引)-哇喇(弹) 刚 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 斯哇(合、引) 哈(引)  
ā-dhātṛm anu-smara svāhā. pra-bhāvam

阿(引)-它(引) 得灵(合、卷) 阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 斯哇(合、引) 哈(引) 波喇(合、弹)-帕(引) 旺  
anu-smara svāhā. svargam anu-smara

阿奴-斯吗(合) 喇(弹) 斯哇(合、引) 哈(引) 斯哇(合)-勒(弹) 刚(合) 阿奴-斯吗(合) 喇(弹)





佛说是经已。阿难陀及诸比丘菩萨摩訶萨。一切世间天人阿素嚩彥达嚩等。皆大欢喜信受奉行作礼而退。

出自 No. 1164 《佛说大乘圣吉祥持世陀罗尼经》

备注：《大藏经》中的陀罗尼，是用唐朝河洛话或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念古代汉语咒语，则会不准确。其次，经中部分陀罗尼咒意不明且有纰漏，这则会使我们念咒收效甚微或毫无感应，致使信心倒退。此文档罗马本下方的黑色字为更正后的梵音近似读音。其中(引)代表之前一字念长音，(合)代表之前下划线字连读，(弹)代表之前一字弹舌发音，(卷)代表之前一字卷舌发音，(布剖反)代表之前一字取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合念 bou。(黑衣反)代表之前一字取黑的声母 h,衣的韵母 i,组合念 hi。其他标注了(反)型字发音方式同前，均为前字声母和后字韵母组合拼音。(半)代表之前一字念半音。(止)代表之前一字念止音。(急呼)代表之前一字急呼发音。如果觉得括号内文字过于繁琐，可忽略此部分而直接念诵黑色大字内容，相比于错误的古代读音，是不会影响咒力发挥的。拼音注音：嗡 ong、嚩 dei、唵 bou、吽 hong、泮 pan、喇 la、勒 le、唧 gi、嘿 hi、给 gei、躋 ki、剋 kei、剋 kei、哪 lang、藍 lan、緊 gin、啞 hing、唎 lai、叻 le、鎩 jai。

蔡文端居士陀罗尼网站：

<https://dharanipitaka.com/>

<https://www.dhanaka.com/buddha.html>

<http://www.caiwenduan.com/>